

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و ! کتب علمی فخرآئین باعث مصور
جریده در .
هر نوع خصوصیات ایچون غزته تک مدیری
سمادتلو طاهر بک افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :

Imprimerie Tahir Bey

40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) تک استانبول و طهره ایچون
بر حله ک آجونه سی ۳۲ فروشددر .

صحافی باطله ارباب قله آییقددر . هر ال
قلم طوقان یازده پیلیر .

اداره خانه سی باب عالی جاده سفده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۱۰ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی : ۱۰ پاره یه در

مُصَنِّعُ الْحَبِيبِ

ایلروده لسوان نه ايله اشتغال ایدمه جک

— اورپا نسوانی ایلروده نه ايله توغل ایدجکلردی ؟

ایشته بوسؤالی منقد شهر بلوم ایکی کله ايله ایضاح ایتک ایسته یور . بو محترم ادیب قادیئرک صورت توغلنی شو اوافق جمله ايله تفسیره شتابان اولیور و دیپورکه : « اورپا نسوانی ایلروده رومان یازمقله مشغول اولوا جقلردی . »

احوال ادیبینی تدقیق ايله صدور ایدن بو حکمک ، حقیقت شو اوزون زمانده نه نتیجه اعطایده جکی بیلمنم . احتمال برعکس العمل معقول اولان بو فکری حکمک سز قیلار . فقط قادیئرک توغلان حاضر سه نظر ابر فکر صائب اعطایده مدیکی ایچون موسیو بلومک قیمت ادبییه و مزیات علمیه سته برقیضه ایراث ایدمه من .

قادیئرک ، حساسیت و کثرت شفقت ايله بنام اولان بو مخلوق لطیفک — ایلروده رومان یازملری — افراد بشرک تأثراتی تصویر ایچون قلمه صارملری نه غریب اوله جقلردی . قادیئرک بو توغلنی لزوم سز کی عد

ایدن لره ایالتیایعمره لرندن (مادام ماتیلده سرا او) شو بولده جواب و بریور « برمملکنه یالکر عالم ، مختار لازم دکلدی . او مملکنک شاعر لرده احتیاجی واردر . » سراو بو حکم طبیعی به شویلیع سوزلری علاوه ایدیور « کوزل رومان یازمغه موفق اولان هر آدم بر شاعردر . حق قادیئرک بيله . » غرور نسایمی غلیانه کلدن مادام ماتیلده سرا اونک بوسوزلری اوقوبه جق برقادین بولنورمی ؟ !

بوندن بر عصراول بوکون محرره نامی طاشیان قادیئرک هنوز ارککلر اده سسند کوریه میوردی . ارککلر تعلیم و تعلیمی کنیدلری نه منحصر قیلارق برقادینک محصول حسابانه بک چوق دفعه بر نظر استهزا ايله باقارلردی . ارککلرک زوجهی قزانه بیلمک ایچون مادام سسائل کچی ژورژ سان کی رفاه ژونک لطفنه مظهر اولمی اقتضا ایدیوردی . فقط قیصقانج ارککلر ، کندی بیلمه دکلی برقادیندن اوکرنگ ایتنه میان ارککلر نه تقدیر خصوصنده اوقدر سماحت کوستر مزلردی !

هله بر کچ قیز (ژورژ سان) املق ایستون ؟ در حال بر طرفدن بنه ک مشفق قلبلردن بر طوفان اعتراض بو اوزونی بلع ایدردی ... بو مقفودیت او طرز تفکرک ایلا د ایتدیکی

فقدان ایدی . فقط ارککلرک تحصیل کالات ایتدیگری صره لرده قادیئرکده او طورمغه باشلامسی او قسم ایچون ده ترقی ممکن اولدیغی اثبات ایلدی .

آریتست و یا خود محرره اولان برقادینک چالشمغه قویولسی ساحه تدقیقی توسیعه وسیله اولدی . اولجه ساخته بر حسن ادبی به اتباعاً یا کلش کوردیسی ، جعلی بر تریه ايله اکلايه مدیغی اشیا ناک ماهیغی اکلامغه باشلادی . حسن مطلق دینیلان شیک محیطده یعنی طبیعتده اولسی نظریات ادیبینی دکیشدیردی .

ارتق قادیئر هنر و صنایع نفیسه به احترام ایلمک شرطیله هر شی سسویلیه بيله جکدی . سوئه تفکرک بومهم ترقیسی قادیئرک شاعر لر محرر — ده ا طوغریسی ارککلرک قیصقانج قلاری کوسترن کلمه لرله سسویلیم — شاعر لر ، محرر لر ، بشمکه وسیله اولدی . حال حاضرده موجود اولان تنقید قادیئرله بو اوصافی بخش ایتمکده تعقد — ایده مدی .

قادیئرک یازدیغی محسوسات ادیبیه یعنی رومانلرده شعرلرده کی صحایف حیات

بقادیلر .. آلب : بو یووايه « لاشودا » ، بلانش : « وناب خلیا » دیدی ! .. بر آرز دها یورودیلر ، آرق ایکیسی ده یورولمشدی ، آلب بوتون رقت حسابیله و مهتر صداسیله :

— بلانش — دیدی — بنم روحسپک ااوخ ! باقی بو تریه ساحه ده ، بوصاف هواپی

تنفس ایدهرک سکا « سنی سسویورم ! » دیورم . کوزل بلانش ! .. سن تم فکریمی ، راحتمی ، سعادتمی ، هر شیشی جالدک ! ..

خایر ! خطا ایدیورم .. سن بکا فکره حضور ، سعادت ، هر شی بخش ایتدک ! ..

آلب : بوصباح نلر سسویلورسک ؟ — مشحون محبتک اولان قلبی تشریح ایدیورم .. اوقلکی کا اعماقه قدر نفوذ ایتدک ، بوتون صباحتکله ، بوتون علویت عشقکله آتی بی تاب براقدک .. او ، بو قدر بیوککله تحمل ایدمه مدی ..

بن اولی ، سنک یانکده عجمی .. قورقاق برچوجق ، دیلسز .. قباحلی بر آدم ، روحسز .. جامد بر جسم ایدم ! سن بی

اقدار ایتدک ، بکا حیاتی ، حظوظانی .. لسانی سن اوکره تدک .

— آلب : سن چوجقسک ! .. — بلانش ، سن ملکسک .. سن

روحسک ، بولرزان وجودک ، بوخیف جسمک قلب تزیهی سک ! ..

— آلب .. بوسمی محبت ، ایدی برشته حیسات اوله جق ، بونی هر هانکیمز قطع ایدرسک دیگر طرف یشاه جق ! ..

— بوکا یمن ایدرم ، بلانش ! حجه کاه عشقمزی الازیاده سودیک قاملیلرله سسوله به جکم . بو اقاله وصول ایچون عجله ایدیورم ، فقط یولک منتهاسنه وارده مدنی تاب قایورم ..

بوصباح محبتمه ابدیت ویرمسک ایچون عجمکم یانه قدر کیتدم .. سنی سودیکمی آکا سسویله جکدم . بیلهم ، بیلهم نه دن ؛

قلبکم هیچانی بی اوقدر ضعیف برحاله کتیردی که برشی سسویله مدم ، بو حقیقی اعتراف ایدمه دم و نهایت .. بکی آلدینی آلبومی ایستمک ایچون کلدیکمی بیان ایدهرک برده بیوک یالان ارتکاب ایدم ..

— آلب ! اولکی قباحتی ، صوکره کی حجاتک تعمیر ایتش ، سن چوجقمیسک ، پدرمک : نه قدر کلین درجه دور اندیش بر آدم اولدیغی بیلهم یورمیسک ؟ بویه برشی بر دهنه آکاسوله تریمی ، بویوک عشق بر دهنه اظهار اولورمی ؟ . قادیئرل دها مرحتی ، دها شفیق بولنورلر .. مابعدی وار

شو قیصه ، مذاکره بو ایکی روحی کوشک آرقه جهننهدکی لطیف مشجره به

قدر سوق ایتشدی ... آلب رک زاننطوری ، کوزل بلانشک رخامت صوئیه ، سرسقی

حالیله بر تضاد حاصل ایتش اولدیغی حالده آهسته آهسته جسم آغاچلرک آغوش

لطیفنده طولاشمغه باشلادیلر .. سرین بر روزگار ، بو ایکی نهال محبتی او شویوردی ..

درین بر سکون ، بو خوش منظر قورونک لطافتی آر تی ییوردی ... سلسبیل عشق

آرق فیضان ایتش ... شراره سودا ، بو ایکی قلبی ارتیمکه باشلامش و آلب ک غازه

حجابی یاقشیدی ... اووقه قدر رشیح حجاب ایتنده برایی سوز سسویلمک بيله

مقتدر اوله میان آلب ندیمه روحنه ایضاح غرام ایتمه کندنده بر اقتدار

کور ییور وشوخ ملکه قارشی آرق یک سرست بولوردی .

ایکی بیوک آغاچک بر بریله تالاق ایتش دالاری اوزرنده کوزل بر قوش یووامی

ایکسکده نظر نافذینی جلب ایتدی .. لاریله بوتون قلبلریله بر برینه مربوط اولدقلری

خالده اولا بر یووايه .. صکره اک بارلاق بر منظومه غرام اولان یکدیگرینک کوزلرینه

(ارتقا) نک تفرقه می (۹)

امید وصال

محرری : احمد ربیعی

بلانشک بوصباح کیدیکی آجیق مائی قلو ش ، سینئه صافک طراوت تابناکی معشوقه روحندن اسیر که من بیاض ایکی ژاکتی ، صباحت فطر به سته برقات دها رونقیز لطافت اولش ، بو کوزل ملکی بر تمثال عشق حالته کتیر مشدی .

آلبه حیات بخش ایدن ، روحنه لایتناهی حظوظات ایشارایه بن ملیح تسمیلریله و بوتون صافیت عشقیله قوللری آراسنه آتیدی ... اووخ ! .. بوسعدادت بر آرز اولکی موفقیتسز لک بر مکافاة معنویسی اولش ، مایوس آلبی مستریج ایتشدی ! .. — بلانش — دیدی — سنک ایچون کلدم !

هایدی ارقدمکی قورویبه قدر کیدم ، اوفق بر صباح تزیهی باهم ...

— آلب : بولوروز ! ..

— بن یانکده یم ، ملکم ! ..

— بکی ! ..